

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 90 (1964)  
**Heft:** 40

**Artikel:** Kolleginnen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-504014>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)


### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Amerikaner erfanden das System des «Drive-in», wörtlich übersetzt «Fahre hinein». Ohne das Auto verlassen zu müssen, kann man sich auf einer Wiese vor einer riesigen Leinwand Filme ansehen. Zwar gibt es das bei uns noch nicht, wohl gibt es aber in der Schweiz schon Drive-in-Bankhäuser und Drive-in-Läden für Autobestandteile, wo man seine Geschäfte durchs Wagenfenster abwickelt. Vielleicht gibt es bei uns auch bald, was sie letzthin in Chicago eingeführt haben: eine Drive-in-Universität, wo man in die Hörsäle fährt und sich im Auto die Vorlesungen anhört. Zürich könnte sich Weltberühmtheit verschaffen und die Fremden wieder mehr an unsere Stadt fesseln, wenn der Stadtrat einführt, was es noch nirgends gibt – den Drive-in-Parkplatz, einen Platz, wo man nur herzufahren braucht, um seinen Wagen hinstellen zu können.  Tages-Anzeiger

#### An der Expo erlauscht

Wir stehen vor dem Gebilde «Die vier Landessprachen» auf dem «Weg der Schweiz». Was soll denn das bedeuten? Ein Haufen alte Ofenrohre, in vier Farben bemalt. «Kommisch, ich kann mir nichts dabei denken», sagt jemand. Worauf meine Reisebegleiterin kommentiert: «Das ischt doch ganz eifach, das heisst doch klar und dütlich: Wele vo allne vier het die gröschti Röhre?»  
DH

#### Kolleginnen

Fräulein Müller: «d Mane trülled hütt no de Chopf, wänn ich verbiilaufe.»  
Fräulein Meier: «Joo, aber uf di ander Siite.» fh

#### Der Corner



*Das Organ des Schweizerischen Fournierverbandes hat die Kosten der Schweizer Armee mit denen anderer Armeen verglichen und kommt zum Schluß, daß die Personalkosten bei uns unglaublich tief seien, weil unsere Soldaten nur einen symbolischen Sold beziehen. Die Fourniere stellen dann allerdings auch fest, daß der Schweizer Soldat trotzdem nicht allzuschlecht fabre, weil er Lohnersatz bekomme und sehr viele Firmen für kurze Dienste die Differenz bis zum Durchschnittslohn drauflegen.*

*Recht so: Mögen nur alle wissen und es auch am Geldsäckel spüren, daß bei uns der Soldat nicht nur einen formellen Staat oder gar ein bestimmtes Regime beschützt – sondern Haus und Hof und Fabrik und Menschen.* left Back

#### Konsequenztraining

In einem Artikel über Mrs. Margaret Chase Smith, die 66jährige Senatorin des Staates Maine und erste Präsidentschafts-Kandidatin der USA, steht zu lesen: «Sie treibt etwas Gymnastik; sie besitzt schöne Beine und will, daß sie schön bleiben.» Womit das Argument widerlegt wäre, eine Frau, die Politik betreibe, sei sowieso keine rechte Frau. Boris

#### Die Krankheit

Ich sitze im Eisenbahnwagen zwischen den Stationen Küsnacht und Stadelhofen-Zürich und höre wie eine Frau u. a. Folgendes zu ihrem Gegenüber sagt: «Ich gan jetzt dänn zumene neue Tokter, dä findt dänn scho wieder öppis anders use.» HG



Wenn wir Frauen unsere Männer nicht als selbstherrliche Paschas behandeln, sondern als Eheliebsten und Lebenskameraden, dann haben wir auch mit dem Schweizer Mann den Himmel auf Erden!

● Genossenschaft

Wenn mich mein Mann eines Abends beim Nachhausekommen aus dem Büro auf dem Diwan hingegossen fände, im Leopardentrikot, mit Goldmünzen behängt, eine Rose zwischen den Zähnen, würde er vermutlich Reißaus nehmen.

● Luzerner Tagblatt

Wenn sich Mutters Ratschläge sinnvoll erwiesen, ist der Sohn später eher geneigt, sein Ohr auch den Ratschlägen der Ehefrau zu leihen.

● Woche



## Erfolg oder Geld zurück

Erfolg mit FS — das heisst:  
Schuppen und Haarausfall verschwinden, oder Geld zurück  
— anstandslos — sofort nachdem Sie uns  
die FS-Flasche mit einem kleinen Rest zurücksenden.

Das ist die absolute FS-Garantie.

Darum empfehlen Fachleute der Haarpflege  
nur ein Haarwasser: FS-Brennessel-Petrol-Konzentrat.  
Das Haarwasser der Erfolgreichen!

Neu: Tiefen-Dauerwirkung, schönes, gesundes Haar durch  
FS-Schockwirkstoffe in Verbindung mit den bewährten  
Kräuterextrakten. Jetzt mit FS-Haarfestiger für eine tadel-  
lose, haltbare Frisur. Erfrischend angenehm parfümiert.

Verlangen Sie eine FS-Friction bei Ihrem Coiffeur.  
FS — das einzige Haarwasser mit absoluter Garantie.

# FS



Parfumerie Franco-Suisse, Ewald & Cie. AG, Pratteln/Basel